Zápis zo zasadnutia Akademického senátu Vysokej školy múzických umení v Bratislave

Dátum, čas a miesto konania: 14. február 2025 o 09.00 hod., rektorát VŠMU, Ventúrska 3, Bratislava.

Prítomní: podľa prezenčnej listiny
Hostia: prof. PhDr. Martin Šmatlák, rektor VŠMU
Ing. Jana Cibulčíková, kvestorka VŠMU
JUDr. Anton Škreko, právnik VŠMU

Forma zasadnutia: prezenčne

Predseda AS VŠMU privítal všetkých členov a členky senátu na zasadnutí, predniesol návrh bodov programu a navrhol za druhú overovateľku zápisu za študentskú časť AS VŠMU Žofiu Ščurokovú, ktorá návrh prijala.

Hlasovanie:
Počet prítomných prezenčne: 14
Za: 14
Proti: 0
Zdržali sa: 0

Akademický senát VŠMU jednomyseľne schválil Žofiu Ščurokovú za druhú overovateľku zápisu.
Akademický senát VŠMU jednomyseľne schválil program zasadnutia bez zmien.

Program:

1. Návrh nového znenia štatútu VŠMU
2. Metodika rozdelenia dotácie pre VŠMU na rok 2025
3. Návrh na vymenovanie nových členiek a člena Disciplinárnej komisie VŠMU
4. Voľby do Správnej rady VŠMU
5. Návrh nového znenia Etického kódexu VŠMU
6. Informácie o činnosti vedenia VŠMU medzi zasadnutiami Akademického senátu VŠMU.
7. Rôzne

1. Návrh nového znenia štatútu VŠMU (predkladá rektor VŠMU – materiál na prerokovanie a schválenie)

Predseda AS VŠMU informoval o predložení návrhu nového Štatútu VŠMU, ktorý vychádza z novely zákona o vysokých školách platnej od 01. 02. 2025. Na spripomienkovanie bol zaslaný dekanom fakúlt a návrh predložil rektor 04. 02. 2025 Akademickému senátu VŠMU.
Predseda AS VŠMU požiadal JUDr. Antona Škreka o stručnú informáciu k novele zákona. JUDr. Škreko informoval, že zásadnou zmenou, ktorá sa dotýka zákonom určených kompetencií akademického senátu, je skutočnosť, že podľa nového znenia zákona senát neschvaľuje rozpočet verejnej vysokej školy, ale táto kompetencia prechádza v plnom rozsahu iba na Správnu radu vysokej školy. Akademický senát VŠ schvaľuje metodiku rozdelenia dotácie zo štátneho rozpočtu na súčasti verejnej vysokej školy, ktorá je jedným z východísk pre zostavenie rozpočtu vysokej školy na príslušný rozpočtový rok. Novela tiež upravuje proces a kompetencie pri ustanovení členov a členiek

správnej rady a úlohu akademického senátu verejnej vysokej školy v tomto procese. Okrem uvedených úprav priniesla novela zákona aj ďalšie čiastkové legislatívne zmeny, ktoré sa preniesli do znenia nového Štatútu VŠMU.

Predseda AS VŠMU požiadal rektora VŠMU o uvedenie predloženého materiálu. Rektor VŠMU prítomných informoval najmä o týchto základných zámeroch návrhu:

- zosúladenie predchádzajúceho znenia štatútu s novelou zákona,
- sprehľadnenie kompetencií jednotlivých orgánov VŠMU tak, aby nedochádzalo k duplicite ich kompetencií a k právnej nejasnosti vo vzťahu k rozhodovacím procesom.

Po diskusii prítomných členov a členiek Akademického senátu VŠMU k predloženému návrhu sa prítomní dohodli na nasledovných pozmeňovacích úpravách pôvodného návrhu (zmeny a doplnenia prijaté na rokovaní sú v zápise označené tučným písmom a kurzívou):

- doc. Mgr. Katarína Mišíková, PhD. Poukázala na potrebu prepracovania všetkých dokumentov VŠMU tak, aby rešpektovali rodovo inkluzívny jazyk. Prítomní sa dohodli, že problematiku bližšie prediskutujú v bode Rôzne. V tejto súvislosti sa do Štatútu VŠMU v čl. 1 za bod 4 vkladá nový bod **5.**, ktorý znie: ***„V texte tohto Štatútu VŠMU sa používa mužský rod ako zástupný a označuje osoby bez rozdielu rodu.“*** Zároveň v diskusii viaceré členky a členovia AS VŠMU zdôraznili, že toto doplnenie nepredstavuje primeranú mieru uplatňovania rodovo vyváženého a neutrálneho jazyka a že túto problematiku by VŠMU mala dôslednejšie uplatňovať vo svojich vnútorných predpisoch a dokumentoch.
- Článok 4 bod 3 znie: Na akademickej pôde je každý povinný správať sa tak, aby nedošlo k ohrozeniu života, zdravia alebo majetku, aby neboli obmedzené akademické práva a slobody a aby neboli narušené kolegiálne a korektné medziľudské vzťahy. Na akademickej pôde nesmú politické strany a politické hnutia vykonávať politickú činnosť ani zakladať svoje organizácie. ***Tým nie je dotknuté právo členov akademickej obce zapájať sa do verejnej diskusie o spoločenských a etických otázkach a o utváraní občianskej spoločnosti.***
- Článok 13 bod 4 znie: Stálym poradným orgánom rektora VŠMU je Kolégium rektora VŠMU (ďalej len „kolégium“). Členmi kolégia sú prorektori VŠMU, dekani fakúlt VŠMU, predseda AS VŠMU, zástupca ***študentskej časti AS VŠMU*** a kvestor VŠMU. V prípade prerokovania dôležitých úloh môže rektor VŠMU prizvať na kolégium aj ďalších zamestnancov VŠMU.
- Článok 15 bod 2 znie: Prorektorov VŠMU vymenúva a odvoláva rektor VŠMU ***po prerokovaní v AS VŠMU.***
- Článok 16 bod 2 znie: Členmi VUR VŠMU sú významní odborníci z oblastí, v ktorých VŠMU uskutočňuje vzdelávaciu, výskumnú, umeleckú alebo ďalšiu tvorivú činnosť. Členmi VUR VŠMU, ktorí sú členmi akademickej obce VŠMU, môžu byť len osoby, ktoré pôsobia na funkčnom mieste profesora alebo na funkčnom mieste docenta alebo výskumní pracovníci s vedeckým kvalifikačným stupňom IIa alebo s vedeckým kvalifikačným stupňom I alebo umeleckí pracovníci ***s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa.*** Najmenej jedna štvrtina a najviac jedna tretina členov VUR VŠMU sú osoby, ktoré nie sú členmi akademickej obce VŠMU.
- Článok 16 bod 7 znie: Počet členov VUR VŠMU je ***najmenej 9.*** Počet členov VUR na konkrétne funkčné obdobie určuje rektor. Ďalšie podrobnosti o spôsobe jej rokovania, činnosti a schvaľovaní uznesení určuje Rokovací poriadok VUR VŠMU, ktorý na návrh rektora schvaľuje VUR VŠMU.
- V článku 20 bode 2, písm. a) sa slová „členovia AS fakulty“ nahrádzajú slovami „***zástupcovia akademickej obce fakulty***“
- Článok 25 bod 11 znie: Dekana zastupujú v jeho neprítomnosti prodekani v rozsahu určenom dekanom. Prodekanov fakulty vymenúva a odvoláva dekan ***po prerokovaní v AS fakulty.***

- Článok 25 bod 14 znie: Členmi kolégia dekana sú dekan, prodekani, tajomník, vedúci katedier, ***ateliérov, oddelení*** a ďalších pracovísk fakulty. V prípade potreby dekan prizve na zasadnutie kolégia ďalších zamestnancov zaradených na fakulte alebo VŠMU. Členmi vedenia fakulty sú dekan, prodekani a tajomník fakulty.
- Článok 27 bod 2 znie: Počet členov VUR fakulty VŠMU je ***najmenej 9.*** Počet členov VUR fakulty na konkrétne funkčné obdobie určuje dekan. Ďalšie podrobnosti o spôsobe jej rokovania, činnosti a schvaľovaní uznesení určuje Rokovací poriadok VUR fakulty ktorý na návrh dekana schvaľuje VUR fakulty a vydáva dekan.
- Článok 27 bod 3 znie: Členmi VUR fakulty sú významní odborníci z oblastí, v ktorých fakulta uskutočňuje vzdelávaciu, výskumnú, umeleckú alebo ďalšiu tvorivú činnosť. Členmi VUR fakulty, ktorí sú členmi akademickej obce VŠMU, môžu byť len osoby, ktoré pôsobia na funkčnom mieste profesora alebo na funkčnom mieste docenta alebo výskumní pracovníci s vedeckým kvalifikačným stupňom II a alebo s vedeckým kvalifikačným stupňom I alebo umeleckí pracovníci ***s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa***. Najmenej jedna štvrtina a najviac jedna tretina členov VUR fakulty sú osoby, ktoré nie sú členmi akademickej obce VŠMU.
- V článku 35 bod 1, písm. d) sa na koniec textu vkladajú slová ***„ak to obsah predmetu dovoľuje.***"
- V článku 36 sa v bode 2 upravuje celé písmeno f), ktoré znie: „***ak sa na neho vzťahuje povinnosť uhradiť školné podľa § 92 ods. 5 zákona o VŠ písomne, do 30. septembra príslušného akademického roka, oznámiť VŠMU alebo fakulte VŠMU rozhodnutie, v ktorom študijnom programe bude v príslušnom akademickom roku študovať bezplatne, ak má na bezplatné vysokoškolské štúdium nárok.“***

Počas diskusie k tomuto bodu sa ospravedlnil z rokovania Róbert Hruška.

Členovia Akademického senátu VŠMU zapracovali uvedené zmeny do predloženého návrhu a predseda Akademického senátu VŠMU prítomných vyzval na hlasovanie o návrhu ako celku so zapracovanými zmenami.

Hlasovanie:

Počet prítomných prezenčne:	13
Za:	12
Proti:	0
Zdržali sa:	1

Akademický senát VŠMU schválil nové znenie Štatútu VŠMU so zapracovanými zmenami.

2. Metodika rozdelenia dotácie zo štátneho rozpočtu na súčasti VŠMU na rok 2025 (materiál na schválenie)

Kvestorka VŠMU Ing. Jana Cibulčíková prítomným predložila návrh Metodiky rozdelenia dotácie zo štátneho rozpočtu na súčasti VŠMU na rok 2025 a prítomných informovala najmä o týchto súvislostiach:

- Návrh rozdelenia dotácie na rok 2025 tak ako v roku 2024 vychádza z pridelených finančných prostriedkov, po zohľadnení metodiky určenej ministerstvom a podľa výkonov jednotlivých fakúlt.
- Odsúhlasenie metodiky dekankami/dekanom a na rokovaní kolégia rektora prebehlo v dvoch krokoch:
  - kvestorka v prvom kroku informovala o členení dotácií podľa metodiky ministerstva a zaužívaných postupov, podľa ktorých bude VŠMU postupovať,
  - zodpovedala otázky a požiadavky dekaniek/dekana na vysvetlenie niektorých položiek a postupov a následne bola metodika delenia dotácie odsúhlasená.
- Kvestorka upozornila na chybu v predloženom materiáli, ktorý obdržali členovia AS VŠMU spolu s pozvánkou na zasadnutie, kde došlo k chybe v písaní a príspevok na energie a prevádzku mal byť

640.000,- € (podľa skutočnosti roku 2024), pričom v návrhu bol uvedený v sume 340.000,- €. Členovia a členky kolégia rektora boli na rokovaní informovaní o tejto skutočnosti aj o správnej sume a kvestorka podrobne informovala o prerozdelení finančných prostriedkov na jednotlivé aktivity (energie, publikačná činnosť, PR, DSS, príspevok na stravu).
- Upozornila na navýšenie príspevku na spolufinancovanie realizácie aktivít v rámci aliancie FILMEU+ oproti minulému roku na sumu 252.901,- €.
- Informovala, že účelová dotácia v sume 21.821,- € bude použitá na služby psychológa (po vzájomnej dohode dekaniek a dekana).
- Finančná čiastka na výkonnostné zmluvy bude delená rovnakým dielom medzi fakulty a rektorát.
- Rozpis podľa výsledkov hodnotenia VER sa rozdelí v súlade s metodikou ministerstva a podľa výsledkov jednotlivých fakúlt vo VER 2022.

Po krátkej diskusii vyzval predseda AS VŠMU prítomných, aby pristúpili k hlasovaniu o návrhu Metodiky rozdelenia dotácie zo štátneho rozpočtu na súčasti VŠMU na rok 2025.

Hlasovanie:
Počet prítomných prezenčne: 13
Za: 13
Proti: 0
Zdržali sa: 0

Akademický senát VŠMU jednomyseľne schválil Metodiku rozdelenia dotácie pre VŠMU na rok 2025.

3. Návrh na vymenovanie nových členiek a člena Disciplinárnej komisie VŠMU (pre študentov spoločného študijného programu TDFH / materiál na schválenie)

Rektor VŠMU predložil návrh na vymenovanie nových členiek a člena Disciplinárnej komisie VŠMU:

- doc. Lucia Papanetzová, ArtD. prorektorka VŠMU pre vzdelávanie a kvalitu,
- Mgr. art. Nora Nagyová, PhD. členka zamestnaneckej časti AS VŠMU, pedagogička Katedry scénografie DF,
- Ján Fulla študent 3. ročníka bakalárskeho stupňa, Katedra teórie hudby HTF,
- Samuel Strešnák študent 2. ročníka bakalárskeho stupňa, Katedra filmových štúdií FTF.

Hlasovanie:
Počet prítomných prezenčne: 13
Za: 13
Proti: 0
Zdržali sa: 0

Akademický senát VŠMU jednomyseľne členky a člena Disciplinárnej komisie VŠMU (pre študentov spoločného študijného programu TDFH).

4. Voľby do Správnej rady VŠMU

- **informácie o verejnom vypočutí kandidátov do Správnej rady VŠMU** / informácia
- **vyjadrenie AS VŠMU k návrhu kandidáta MŠVVaM** / stanovisko senátu
- **tajné hlasovanie o dvoch kandidátoch Akademického senátu VŠMU na uvoľnené miesta do Správnej rady VŠMU** / schválenie senátom

Predseda AS informoval, že 23. 01. 2025 prebehlo verejné vypočutie troch kandidátov do Správnej rady VŠMU, z toho dvoch nominantov AS VŠMU (Mgr. art. Ľubomír Burgr a Mgr. Tibor Búza) a jedného nominanta ministra školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky (JUDr. Allan Böhm).

K nominantovi ministra školstva členovia AS VŠMU na rokovaní nevyjadrili žiadne výhrady ani pripomienky.

Predseda AS vyzval prítomných na tajné hlasovanie o nominantoch AS VŠMU Mgr. art. Ľubomíra Burgra a Mgr. Tibora Búzu.

Podľa Rokovacieho poriadku AS VŠMU pri voľbe kandidátov do Správnej rady VŠMU rozhoduje tajným hlasovaním. Členom AS prítomným prezenčne na zasadnutí boli rozdané hlasovacie lístky s návrhmi kandidátov do Správnej rady VŠMU.

Za predsedníčku volebnej komisie bola zvolená Mgr. Zuzana Mojžišová, PhD..

Za členku komisie / overovateľku: Mgr. art. Nora Nagyová, PhD.

Za členku komisie / overovateľku: Žofia Ščuroková

Výsledky tajného hlasovania:

Počet prítomných prezenčne:	13
• Za navrhovaného kandidáta Mgr. Tibora Búzu:	13
Proti navrhovanému kandidátovi Mgr. Tiborovi Búzovi:	0
Zdržali sa:	0
• Za navrhovaného kandidáta Mgr. art. Ľubomíra Burgra:	12
Proti navrhovanému kandidátovi Mgr. art. Ľubomírovi Burgrovi:	0
Zdržali sa:	1

Akademický senát VŠMU v tajnej voľbe schválil nových členov Správnej rady VŠMU Mgr. art. Ľubomíra Burgra a Mgr. Tibora Búzu s dátumom začiatku funkčného obdobia od 15. 02. 2025.

5. Návrh nového znenia Etického kódexu VŠMU / materiál na prerokovanie

Rektor VŠMU prítomných informoval o čiastočnom zjednodušení sústavy vnútorných predpisov VŠMU. Potreba úpravy vyplynula z rokovania Etickej rady VŠMU o podaniach na etické správanie sa členov a členiek akademickej obce a na možné porušenie kódexu. Nové znenie Etického kódexu spája doterajší Etický kódex Vysokej školy múzických umení v Bratislave účinný od 14. 04. 2023 a Rokovací poriadok Etickej rady Vysokej školy múzických umení v Bratislave účinný od 14. 04. 2023 do jedného predpisu.

Nové znenie Etického kódexu upravuje najmä procesné postavenie Etickej rady VŠMU a ustanovuje sankcie za porušenie kódexu. Ak Etická rada po posúdení podnetu skonštatuje porušenie kódexu, vydá rozhodnutie o porušení zásad etického správania v zmysle kódexu a toto rozhodnutie bude verejne publikované na webovom sídle VŠMU. Rozhodnutie o porušení zásad a povinností ustanovených v Etickom kódexe môže mať za následok spáchanie disciplinárneho priestupku podľa osobitného vnútorného predpisu VŠMU a je považované za porušenie pracovnej disciplíny v zmysle Zákonníka práce.
Tento Etický kódex prerokovalo Kolégium rektora VŠMU na svojom zasadnutí dňa 15. januára 2025.

Členovia AS VŠMU nový Etický kódex prerokovali, navrhli úpravy predpisu priamo na zasadnutí AS VŠMU, ktoré rektor prijal.
Upravený Etický kódex so zapracovanými pripomienkami prednesenými na rokovaní AS VŠMU vydá rektor VŠMU s účinnosťou od 15. februára 2025.

6. Informácie o činnosti vedenia VŠMU medzi zasadnutiami Akademického senátu VŠMU

Rektor VŠMU prítomných informoval najmä o týchto skutočnostiach:

- Bezpečnostná situácia a opatrenia, rokovania na úrovni Slovenskej rektorskej konferencie a ministerstiev školstva a vnútra. Potrebné bude urobiť bezpečnostný audit budov a priestorov, jeho výsledky skonzultovať so zodpovednými orgánmi a prijať príslušné opatrenia.
- Príprava periodického hodnotenia VER 2026: VŠMU predloží jednu spoločnú žiadosť za všetky súčasti školy.
- Pripomienky CREUČ k metodike 2025 a k štatútu OHO: spoločná koordinácia troch umeleckých VŠ viedla k výraznému zlepšeniu komunikácie na úrovni ministerstvo – CVTI – školy. Za VŠMU sme namietali rozdelenie prostriedkov na základe výstupu, ktorý dalo CVTI pre ministerstvo na účely rozpisu dotácie na rok 2025. Ak po uzavretí kategorizácie výstupov za 2023 dôjde k výraznejším zmenám v prepočte na výšku dotácie na rok 2025, tak to ministerstvo bude osobitne kompenzovať tej škole, ktorá by mala dostať viac, ale nebude uberať iným školám.
- Diskusia o spôsobe výučby cudzích jazykov: uskutočnila sa na spoločnej platforme vedenia VŠMU za účasti vedúcej Katedry jazykov. Fakulty si budú v súvislosti s prípadnou úpravou študijných programov špecifikovať svoje požiadavky na výučbu jazykov (rozsah, zameranie, forma, náročnosť) aj na personálne zabezpečenie tejto výučby a na základe toho sa potom rozhodne o ďalšom organizačnom zabezpečení tejto výučby.
- Príprava úpravy predpisov VSZK (aj po konzultácii so SAAVŠ): pripravujeme zjednodušenie procesov aj zvýšenie prehľadnosti predpisov (máme na jednu oblasť 14 predpisov, čo spôsobuje ťažšiu orientáciu v nich a v nejednom prípade aj nesúlad).
- Grantové výzvy: príprava žiadosti do výzvy na podporu poradenstva a zlepšovanie duševného zdravia študentov (prvý termín 07. 04. 2025), čaká sa na vyhodnotenie výzvy na zvýšenie informačnej bezpečnosti, uspeli sme vo výzve na spolufinancovanie účasti VŠMU v projektoch Horizont a Európsky inovačný a technologický inštitút (dostali sme 199 tis. Eur) a robíme prieskum možností pre zapojenie sa do niektorej výzvy zameranej na zlepšenie energetickej náročnosti budov.

7. Rôzne

7.1. Korigendum vnútorných predpisov VŠMU

V nadväznosti na schválenie nového znenia Štatútu Rady pre vnútorné hodnotenie kvality VŠMU na rokovaní AS VŠMU dňa 27. 09. 2024 rektor požiadal AS VŠMU o schválenie korigenda, ktorého predmetom je aplikovanie schváleného princípu zloženia Rady kvality aj do súvisiacich vnútorných predpisov VŠMU. Podľa schváleného nového znenia štatútu rady je členom Rady kvality VŠMU vždy jeden zástupca komisie kvality z každej fakulty VŠMU.

Nakoľko v iných predpisoch VŠMU bol v minulosti zavedený princíp nezlučiteľnosti členstva v Rade kvality VŠMU a členstva v Komisii kvality fakulty VŠMU, rektor VŠMU požiadal AS VŠMU o zosúladenie týchto predpisov a o schválenie korigenda v tomto znení:

Podľa čl. 3 ods. 1 Štatútu Rady pre vnútorné hodnotenie kvality VŠMU, ktorý schválil Akademický senát VŠMU dňa 27.9.2024 (ďalej len „**Štatút Rady kvality**"), je **členom Rady kvality VŠMU vždy jeden zástupca Komisie kvality z každej fakulty VŠMU**.
Vzhľadom na skutočnosť, že **nadväzujúce vnútorné predpisy VŠMU**, najmä Štatút Komisie pre vnútorné hodnotenie kvality na fakulte účinný od 14. 04. 2023 a Vnútorný systém zabezpečovania kvality vzdelávania na Vysokej škole múzických umení v Bratislave účinný od 14. 04. 2023, **zakladajú nezlučiteľnosť členstva v Rade kvality VŠMU a členstva v Komisii kvality fakulty VŠMU** a potrebu zjednotenia vnútorných predpisov VŠMU **z hľadiska ducha a základných princípov fungovania Rady kvality VŠMU tak, ako ich schválil Akademický senát VŠMU dňa 27.9.2024**, **Akademický senát Vysokej školy múzických umení v Bratislave** vydáva toto korigendum, ktorým **univerzálne zjednocuje pravidlo pre nezlučiteľnosť členstva v Rade kvality VŠMU a členstva v Komisii kvality fakulty VŠMU tak, že člen Komisie kvality fakulty VŠMU môže byť zároveň členom Rady kvality VŠMU**.
Vzhľadom na povahu zjednocujúcej úpravy tohto korigenda je jeho **účinnosť daná od 27. 09. 2024**."

Hlasovanie:

Počet prítomných prezenčne:	13
Za:	13
Proti:	0
Zdržali sa:	0

Akademický senát VŠMU jednomyseľne schválil korigendum s účinnosťou od 27. 09. 2024.

7.2. Komunita praxe pre rodovú rovnosť

Doc. Mgr. Katarína Mišíková, PhD. informovala o účasti na prvom stretnutí Komunity praxe pre rodovú rovnosť. Prítomných oboznámila najmä o týchto skutočnostiach:

- stretnutie organizovalo CVTI,
- začína sa budovať akademická Komunita praxe, ktorá je nasmerovaná najmä na zdieľanie skúseností a dobrej praxe rodovej rovnosti v akademickom prostredí na vysokých školách alebo vo výskume

Doc. Mišíková prítomných požiadala, aby sa touto otázkou začali zaoberať, nakoľko jediný dokument, ktorý rieši problematiku rodovej rovnosti je Plán rodovej rovnosti a rozmanitosti VŠMU vo forme základných východísk a nie je ďalej riešená implementácia tohto plánu. Taktiež navrhla zaoberať sa témou zriadenia inštitútu dôvernej osoby ako aj iných dôležitých súvisiacich tém, ktoré by boli samostatným bodom na zasadnutí AS VŠMU dňa 23. 05. 2025 a bola by vytvorená v rámci AS VŠMU pracovná skupina zaoberajúca sa témou rodovej rovnosti a vytvorila by plán implementácie rodovej rovnosti.

Nasledujúce zasadnutia AS VŠMU sa uskutočnia v piatok 11. 04. 2025 a 23. 05. 2025, vždy so začiatkom rokovania o 9.00 hod. v zasadačke rektora na Ventúrskej ul. 3 v Bratislave.

Zapísala: Mgr. Katarína Lukačiková

Overil: Mgr. art. Vladimír Sirota

Overila: Žofia Ščuroková

Bratislava 14. 02. 2025